

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန



ဌာန နှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော (BOT & Land Lease) ကုမ္ပဏီများ မှ  
ကမ္ဘာ့ကပ်ရောဂါ ကိုဗစ်-၁၉ ကြောင့် (Land Use Premium-LUP) နောက်ကျ ပေးသွင်းခွင့်/  
ငှားရမ်းခ လျော့ပေါ့ ပေးသွင်းခွင့် နှင့် Extension of Time (EOT) ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းများ

၂၀၂၁ ခုနှစ် ၊ စက်တင်ဘာ လ ရက်

## မာတိကာ

1. ဌာနနှင့် BOT လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော Red Roof Investment Co.,Ltd နှင့် Adventure Myanmar Tours & Incentives Co.,Ltd တို့မှ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး (Land Use Premium-LUP) နောက်ကျ ပေးသွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်း
2. ဌာနနှင့် (BOT/Land Lease) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော ကုမ္ပဏီ (၇) ခုတို့မှ Covid-19 ကြောင့် ၂၀၂၀-၂၀၂၁ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်အတွက် ပေးသွင်းရမည့် ငှားရမ်းခများအား လျှော့ချပေးသွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်း
3. Korea EDCF Loan ဖြင့် ဆောင်ရွက်သော KMIC Outside Infrastructure အတွက် Consultant Team မှ ကမ္ဘာ့ကပ်ရောဂါ ကိုဗစ် -၁၉ ကြောင့် Extension Of Time (EOT) အား အချိန်ကာလ (၃) လ တိုးမြှင့်ပေးရန် တင်ပြလာခြင်း

**ဌာနနှင့် BOT လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော ကုမ္ပဏီ ၂ ခုမှ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး  
(Land Use Premium-LUP) နောက်ကျ ပေးသွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာသည့် ကုမ္ပဏီများ**

စဉ်	အကြောင်းအရာ	Red Roof Investment Co.,Ltd			Adventure Myanmar Tours & Incentives Co.,Ltd		
		ပမာဏ (US\$ ) (၉.၉၆) သန်း	အမှန်တကယ် ပေးသွင်းရမည့် ရက်စွဲ	Covid -19 ကြောင့် တင်ပြလာသည့် ကာလ	ပမာဏ (US\$ ) (၉.၉၆) သန်း	အမှန်တကယ် ပေးသွင်းရမည့် ရက်စွဲ	Covid -19 ကြောင့် တင်ပြလာသည့် ကာလ
၁	စရံငွေ	၀.၅ (ရရှိပြီး)	၁၇-၄-၂၀၁၆	-	၀.၅ (ရရှိပြီး)	၅-၅-၂၀၁၆	-
၂	ပထမအရစ်	၂.၃၆၅ (ရရှိပြီး)	၁၇-၉-၂၀၁၇	-	၂.၃၆၅ (ရရှိပြီး)	၃၀-၉-၂၀၁၇	-
၃	ဒုတိယအရစ်	၂.၃၆၅	၁၇-၁၁-၂၀၁၈	၁၇-၁၁-၂၀၂၃	၂.၃၆၅	၃၀-၁၁-၂၀၁၈	၃၀-၁၁-၂၀၂၃
၄	တတိယအရစ်	၂.၃၆၅	၁၇-၁-၂၀၁၉	၁၇-၉-၂၀၂၄	၂.၃၆၅	၃၀-၁-၂၀၁၉	၃၀-၉-၂၀၂၄
၅	စတုတ္ထအရစ်	၂.၃၆၅	၁၇-၉-၂၀၁၉	၁၇-၉-၂၀၂၅	၂.၃၆၅	၃၀-၉-၂၀၁၉	၃၀-၉-၂၀၂၅

**ဆောင်ရွက်ချက်**

- ❑ နိုင်ငံတော်စီမံအုပ်ချုပ်ရေးကောင်စီ (နစက) သို့ တင်ပြခဲ့ရာ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ပါရန် (၂၈.၅.၂၀၂၁) ရက်နေ့တွင် ညွှန်ကြားလာခြင်း။
- ❑ Covid-19 စီးပွားရေးပြန်လည်ကုစားမှုကော်မတီ သို့ တင်ပြခဲ့ရာ Covid-19 ကော်မတီမှ ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်းနှင့် အိမ်စောင့်အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြဆောင်ရွက်သင့်ပါကြောင်း (၉.၉.၂၀၂၁) ရက်နေ့တွင် အကြောင်းပြန်ကြားလာပါသည်။
- ❑ အိမ်စောင့်အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရေး စီစဉ်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော ကုမ္ပဏီများမှ Covid-19 ကြောင့် ၂၀၂၀-၂၀၂၁ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်အတွက် ပေးသွင်းရမည့် ငှားရမ်းခများအား လျှော့ချပေးသွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာသည့် အခြေပြဇယား

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	တည်နေရာ/ အကျယ်အဝန်း	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	စာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်ရက်စွဲ	နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခနှုန်းထား	Covid-19 ကြောင့်တင်ပြလာသည့်သက်သာခွင့်	ပေးသွင်းလိုသည့်နှုန်းထား	မှတ်ချက်
၁	Exe Design (Myanmar) Co.,Ltd (Phase I)	အမှတ်-၅/၉ အင်းလျားလမ်းနှင့် ပန်းဝါလမ်းထောင့်၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ မြေဧရိယာ (၁.၈၈) ဧက	Residential, Service Apartment	၂၃.၈.၁၉၉၅	US\$ 250,000	နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ၏ ၅၀% ဖြစ်သော US\$ 125,000 လျော့ပေါ့ပေးရန်	US\$ 125,000	BOT လုပ်ငန်း
၂	Exe Design (Myanmar) Co.,Ltd (Phase II)	အမှတ်၊ ၅/၁၁၊ အင်းလျားလမ်းနှင့် ပန်းဝါလမ်းထောင့်၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ မြေဧရိယာ (၁.၀၃၅) ဧက	Residential, Service Apartment	၂၀.၉.၂၀၁၃	US\$ 192,341	နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ၏ ၅၀% ဖြစ်သော US\$ 96,170.5 အား လျော့ပေါ့ပေးရန်	US\$ 96,170.5	BOT လုပ်ငန်း
၃	PRA-FMI Pansea Hotel Co.,Ltd	မြေကွက်အမှတ် (၅၇)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၄၆၁)၊ တော်ဝင်လမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ မြေဧရိယာ (၁.၆၅၄) ဧက	Hotel	၁၀.၁၀.၁၉၉၅	US\$ 55,000	နှစ်စဉ် ငှားရမ်းခ၏ ၅၀% ဖြစ်သော US\$ 27,500 အား လျော့ပေါ့ပေးရန်	US\$ 27,500	BOT လုပ်ငန်း
၄	SCCP Prince Co.,Ltd	အမှတ် (၁၇)၊ ကမ္ဘာအေးဘုရားလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ မြေဧရိယာ (၁.၉၄၄) ဧက	Hotel & Service Apartment	၁၉.၉.၁၉၉၆	US\$ 215,856	နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ၏ ၃၀% ဖြစ်သော US\$ 64,757 အား လျော့ပေါ့ပေးရန်	US\$ 151,099	BOT လုပ်ငန်း

မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော ကုမ္ပဏီများမှ Covid-19 ကြောင့် ၂၀၂၀-၂၀၂၁ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်အတွက် ပေးသွင်းရမည့် ငှားရမ်းခများအား လျှော့ချပေးသွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာသည့် အခြေပြဇယား

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	တည်နေရာ/အကျယ်အဝန်း	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	စာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်ရက်စွဲ	နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခနှုန်းထား	Covid-19 ကြောင့်တင်ပြလာသည့်သက်သာခွင့်	ပေးသွင်းလိုသည့်နှုန်းထား	မှတ်ချက်
၅	Youth Force Hotel Co.,Ltd (June VIII)	အမှတ် (၃၆)၊ သံတမန်လမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ် (ယခင် နိုင်ငံခြားရေးရုံး) မြေဧရိယာ (၁.၇၁၁) ဧက	Service Apaartment	၁၄.၁၂.၂၀၁၁	US\$ 125,186.7	နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ၏ ၃၀% ဖြစ်သော US\$ 37,556.7 လျော့ပေါ့ပေးရန်	US\$ 87,630	BOT လုပ်ငန်း
၆	Pacific Food Industries Limited	လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်အပိုင်း(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၈၃)၊ မြေဧရိယာ (၂.၀၁၁) ဧက	နို့ဆီချက်စက်ရုံ	၂.၁၁.၂၀၁၆	US\$ 40,691.20	နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ၏ ၃၀% ဖြစ်သော US\$ 12,208 လျော့ပေါ့ပေးရန်	US\$ 28,483	စက်မှုမြေကွက်ငှားရမ်းခြင်း (Land Lease)
၇	Myanmar Megasteel Industries Ltd	လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်အပိုင်း(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၃/ခ)၊ ၅၄၊၅၅၊ မြေဧရိယာ (၆.၀၂) ဧက	သွပ်ပြားစက်ရုံ	၁၆.၁.၁၉၉၇	US\$ 84,049.25	နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ၏ ၅၀% ဖြစ်သော US\$ 42,025 အား လျော့ပေါ့ပေးရန်	US\$ 42,025	စက်မှုမြေကွက်ငှားရမ်းခြင်း (Land Lease)

ဆောင်ရွက်ချက်

- ❑ Covid-19 စီးပွားရေးပြန်လည်ကုစားမှုကော်မတီ သို့ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံးမှ တဆင့် (၁၂.၈.၂၀၂၁) ရက်နေ့တွင် ပေးပို့ တင်ပြထားပါသည်။
- ❑ Covid-19 စီးပွားရေးပြန်လည်ကုစားမှုကော်မတီ မှ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်းနှင့် နိုင်ငံတော်စီမံအုပ်ချုပ်ရေးကောင်စီ၊ စီးပွားရေးရာကော်မတီသို့ တင်ပြ ဆောင်ရွက်ရန် (၁.၉.၂၀၂၁) တွင် ပြန်လည် အကြောင်းကြားလာပါသည်။
- ❑ ဌာနမှ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံးသို့ စီးပွားရေးရာကော်မတီသို့ တင်ပြနိုင်ရေး (၉.၉.၂၀၂၁)ရက်နေ့တွင် ပေးပို့တင်ပြထားပါသည်။

**Extension of Time (EOT) for  
Provision of Outside Infrastructure  
Korea-Myanmar Industrial Complex (KMIC)  
Korea EDCF Loan Project (MYA-15)**

# Provision of Outside Infrastructure (Power, Water, Road) for Korea-Myanmar Industrial Complex

Project Executing Agency	- Ministry of Construction
Loan Amount	- 61.816 million USD
Interest Rate	- 0.01%
Maturity	- 40 years including 15 years grace period
Currency	- Korean Won/USD
Repayment schedule	- Equal semi-annual installments after the Grace period
Interest payment	- Every Six (6) months in arrears on outstanding balances of the Loan
Service charge	- 0.1% of the amount of each disbursement
Overdue charge	- 2.0% per annum over the Interest Rate

- ❑ Consultant Team အနေဖြင့် KDEC JV မှ လုပ်ငန်းတန်ဖိုး US \$ 3.91 million ဖြင့် တင်ဒါအောင်မြင်ခဲ့ပြီး Contract for Consulting Services စာချုပ်အား (၂၆.၁၁.၂၀၂၀) ရက်နေ့တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ပါသည်။
- ❑ KDEC JV Consultant Team မှ လုပ်ငန်းစတင်သည့် နေ့မှာ (၂၃.၁၂.၂၀၂၀) ရက်နေ့ ဖြစ်ပါသည်။
- ❑ Consultant Team မှ ကမ္ဘာ့ကပ်ရောဂါ ကိုဗစ် -၁၉ ကြောင့် EOT အား အချိန်ကာလ (၃) လ တိုးမြှင့်ပေးရန် တင်ပြထားပါသည်။
- ❑ EOT အချိန်ကာလ (၃) လတိုးမြှင့်သွားပါက မူလ စီမံကိန်းဆောင်ရွက်မည့် ကာလ စုစုပေါင်း (၃၃) လ မှ (၃၆) လ သို့ တိုးမြှင့် သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

# Implementation Plan

## Original Schedule for Consultant Service (33) Months

Power Supply:

Item	1 <sup>st</sup> year				2 <sup>nd</sup> year				3 <sup>rd</sup> year			
	3	6	9	12	3	6	9	12	3	6	9	12
Consultant selection												
Site Survey & Basic design												
Bid preparation												
Constructor selection												
Construction & supervision												

※ The commissioning is carried out by Ministry of Electricity and Energy(MOEE), thus, it is excluded from the implementation plan.

Water Supply:

Item	1 <sup>st</sup> year				2 <sup>nd</sup> year				3 <sup>rd</sup> year			
	3	6	9	12	3	6	9	12	3	6	9	12
Consultant selection												
Site Survey & Basic and Detailed design												
Bid preparation												
Constructor selection												
Construction & supervision												
Commissioning & training												

Access Road:

Item	1 <sup>st</sup> year				2 <sup>nd</sup> year				3 <sup>rd</sup> year			
	3	6	9	12	3	6	9	12	3	6	9	12
Consultant selection												
Site Survey & Detailed design												
Bid preparation												
Constructor selection												
Construction & supervision												

## New Schedule (36)months EOT for Basic Design (+3 months)

Power Supply:

Item	1st Year				2nd Year				3rd Year				4th Year
	3	6	9	12	3	6	9	12	3	6	9	12	3
Consultant Selection													
Site Survey & Basic Design													
Bid Preparation													
Constructor Selection													
Construction & Supervision													

※ The commissioning is carried out by Ministry of Electricity and Energy (MOEE), thus, it is excluded from the implementation plan.

Water Supply:

Item	1st Year				2nd Year				3rd Year				4th Year
	3	6	9	12	3	6	9	12	3	6	9	12	3
Consultant Selection													
Site Survey & Basic Design													
Bid Preparation													
Constructor Selection													
Construction & Supervision													
Commissioning & Training													

Access Road:

Item	1st Year				2nd Year				3rd Year				4th Year
	3	6	9	12	3	6	9	12	3	6	9	12	3
Consultant Selection													
Site Survey & Basic Design													
Bid Preparation													
Constructor Selection													
Construction & Supervision													

## ဆောင်ရွက်ချက်

- ❑ EOT (၃)လ တိုးမြှင့် ခြင်းကိစ္စအား ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၃၃/၂၀၂၁) သို့ တင်ပြထားခဲ့ပါသည်။
- ❑ EOT (၃)လ တိုးမြှင့် သွားမည်ဖြစ်သဖြင့် Addendum စာချုပ်ချုပ်ဆိုရမည် ဖြစ်သောကြောင့် ချုပ်ဆိုမည့် Addendum စာချုပ် (မူကြမ်း)အား စီမံ/ဘဏ္ဍာ ဝန်ကြီးဌာနနှင့် ဥပဒေရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံနိုင်ရေး ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။



တင်ပြအပ်ပါသည်။